

ESTRUCTURA FUNCIONAL DEL CAMPO 'HABLAR' EN ESPAÑOL

Como punto de partida para la selección del vocabulario estudiado en este trabajo sobre el campo semántico 'hablar', hemos partido del vocabulario que ofrece Casares en su *Diccionario Ideológico* para los campos asociativos de los verbos *hablar*, *decir*, *preguntar*, *responder*, *charlar*, etc.

Como fruto de esta búsqueda ha resultado un vocabulario excesivamente amplio de voces, 987 en total.

Hemos clasificado las definiciones del *DRAE* y otros diccionarios; para ello hemos compuesto extensas tablas (42) en las que figuran las definiciones y los vocablos definidos para cada una de ellas.

Un ejemplo esquemático de dichas tablas, siguiendo el modelo de Pottier, es el siguiente:

Elementos definidores o semas	Elemento definidor 1	Elemento definidor 2	Elemento definidor n
Lexía A	+	+	+
Lexía B	+	+	+
Lexía N	+	+	+

Dos han sido los resultados de estas tablas: Uno, el comprobar que en muchísimos casos la variedad de las definiciones no se correspondía con la realidad lingüística, ya que sólo se trata de diferencia en la redacción. Para subsanar esto, hemos reducido esta infinidad

de definiciones a unos pocos contenidos, siempre constantes, reflejados en 87 semas pertinentes.

El segundo, la reducción del amplio número de vocablos a otro más reducido, para, finalmente, llegar a la conclusión de que el número de unidades funcionales en el campo asciende a 112. Este trabajo de criba ha sido posible debido a la aplicación del método propuesto por Coseriu¹. Hemos partido de oposiciones inmediatas entre dos lexías, tras la identificación de los rasgos distintivos que las oponen; a continuación hemos analizado nuevas lexías para ir oponiéndolas, gradualmente, a otras que contengan alguno de los rasgos obtenidos, hasta llegar a la totalidad de los elementos y así lograr su estructuración total.

Así nos ha sido posible la clasificación de los significantes sobre la base de unidades más pequeñas; lo que nos ha permitido la estructuración del léxico, no a partir del significante, sino a partir de la presencia de uno o varios semas o rasgos dados en su definición. Con ello nos situamos dentro de la noción lingüística de sistema (el paradigma constituido por todas las unidades que poseen tal rasgo común) y en la noción de estructura como sistema de sistemas.

Así damos por seguro que pertenecen a nuestro campo todos los verbos que contengan, como pertinente, el rasgo 'emitir palabras'. Ésta ha sido la piedra de toque para que queden fuera de nuestro estudio verbos en un principio escogidos y que no pertenecen, propiamente, al campo objeto de este trabajo; sino al que podríamos llamar «campo de dispersión» del campo semántico 'hablar'. Muchas de estas formas son empleadas, con frecuencia, en la narrativa como sustitutos de *hablar*, *decir*, etc. Con ello los autores buscan matices estilísticos, tales como: agilidad en el relato, dar más fuerza expresiva a la frase, evitar perífrasis, etc.

También se ha tenido en cuenta, como factor de selectividad, la frecuencia relativa de las unidades. Para el siglo xx hemos tenido presente el *Frequency Dictionary of Spanish Words* y el *Vocabulario Usual, Común y Fundamental* de García Hoz, además de nuestros recuentos particulares de las voces halladas en las fuentes literarias leídas.

¹ «Pour une sémantique diachronique structurale», 2.3.3., *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 2.1., 1964, y «Les structures lexématiques», 3.1.2., *Probleme der Semantik*, Wiesbaden, 1968.

Para el resto de las diacronías hemos comprobado directamente la frecuencia de las unidades, basándonos en los textos literarios de los respectivos siglos.

Siguiendo el método paradigmático u oposicional y haciendo sucesivas conmutaciones y teniendo muy en cuenta las posibles neutralizaciones entre los vocablos analizados, hemos estudiado las relaciones entre las distintas unidades.

Dado que, a veces, no es posible la neutralización entre un elevado número de unidades, esto nos ha hecho pensar que la totalidad del campo está repartida en subsistemas, dentro de los cuales los hechos de neutralización son más frecuentes.

Como factor clasificador de estos subsistemas hemos tenido presentes los posibles semas genéricos. Dentro de nuestro campo funcionan, como relevantes, los siguientes: «intransitividad», «transitividad» y «reflexividad». (Damos por descontado el clasema «para personas».)

Podemos, por tanto, afirmar que el campo semántico 'hablar' es un paradigma formado por todas las unidades que pueden actualizar en sus respectivos sememas el sema «emitir palabras».

La archilexía del campo, como veremos, es *hablar* y el archisema «emitir palabras», ya que se halla en cada uno de los sememas que forman el campo.

Al intentar analizar la estructura del campo «hablar» hay que tener muy presente que en el acto del habla podemos distinguir tres momentos claramente delimitados: Recta fonación o emisión de los fonemas del sistema lingüístico que usamos; uso de dicho sistema, y, finalmente, uso del sistema lingüístico para comunicar algo, un mensaje concreto.

En paralelismo con estos tres momentos, el campo se estructura en tres subsistemas:

a) Subsistema encabezado por *pronunciar 1*, como archilexía del mismo. Lo constituyen una serie de lexías del campo cuyos contenidos hacen referencia no a la comunicación propiamente dicha, sino más bien al momento de la fonación. Si no se nos entendiera mal, nos atreveríamos a decir que el contenido de este grupo de verbos hace una clara referencia al plano de la expresión y, más en concreto, a la sustancia de la expresión, a la Fonética, pese a estudiarlos, como es natural, desde el plano del contenido y solamente desde él, pues

estamos estudiando significados y no significantes. En realidad, en este subsistema ambos planos, el de la expresión y el del contenido se relacionan mutuamente. Estos verbos encabezados por *pronunciar 1*, según hemos dicho, son bastante numerosos y lo suficientemente importantes y distintos, en su contenido, del resto, como para hacer un grupo con ellos. Los más importantes son, entre otros, *tartamudear, articular, tartajear, vocalizar, silabear, cecear*, etc.

b) Subsistema encabezado por *hablar* que corresponde a la serie de formas que hacen referencia al uso del sistema lingüístico en nuestra diaria comunicación con los demás.

La característica principal de clasificación de estas formas es que sus contenidos no implican alusión a mensaje concreto alguno. En ellos funciona el clasema «intransitividad».

c) El tercer grupo, muy numeroso, viene encabezado por *decir* como archilexía de este nuevo subsistema. Son formas mediante las cuales hacemos uso del sistema lingüístico en nuestra comunicación con los demás; pero éstas, a diferencia de las anteriores, piden, en sus contenidos, referencia a un mensaje concreto en la comunicación. En ellos funciona el clasema «transitividad».

El segundo y el tercer subsistema se diferencian entre sí, entre otros rasgos, por los clasemas «intransitividad» / «transitividad», respectivamente, y, naturalmente, por la distinta distribución que tienen los signos pertenecientes a uno u otro.

Ambos subsistemas mantienen una neta diferencia con respecto al primero, es decir, al subsistema encabezado por *pronunciar 1*; dicha diferencia viene marcada por la particular referencia que los semas que constituyen los respectivos contenidos de cada una de las formas de este primer subsistema hacen al momento de la fonación, a particularidades de la fonación.

Por último, hay algunas formas a caballo entre el primero y el tercer subsistema. Nos referimos a aquellas cuyo contenido semántico hace referencia a la expresión propiamente dicha, a la pronunciación; pero al mismo tiempo implican un mensaje concreto, un «algo» que comunicar. Son formas a «dos caras», como se puede apreciar, por ejemplo, en *proferir, secretear, susurrar*, etc. Como fácilmente se desprende, son unidades en cuyo contenido podemos distinguir dos facetas bien delimitadas: una, que hace referencia al plano de la expresión, a la pronunciación, a cómo se usa el sistema lingüístico

(bien claro está en *susurrar*, *secretar*), pero al mismo tiempo, estas formas hacen referencia al plano del contenido. Sus significados implican semas referentes a la sustancia de la expresión (como en el primer subsistema) y otros semas a la sustancia del contenido (punto común con las formas que componen el tercer subsistema). En ambos casos, naturalmente, nos estamos refiriendo a sustancias conformadas.

Con ellas no hemos hecho un grupo aparte; sino que en el estudio que de las mismas hemos realizado y que, dada la brevedad del trabajo, aquí no queda reflejado, destacamos esta particularidad.

Dentro de cada subsistema, como se observará, algunas veces se establecen grupos de lexías definidas y, con frecuencia neutralizadas, por algunas que funcionan como archilexía de los mismos.

Por último, hemos estudiado las relaciones entre los subsistemas y las unidades que pueden funcionar en dos o más subsistemas, hecho que hemos destacado en el estudio particular que de las mismas hemos realizado y que, una vez más lo decimos, no queda reflejado en este breve trabajo.

En fin, dado que algunas veces nos hemos encontrado con casos de polisemia y, debido a ella, si no profundizamos en su estudio, se nos hubiera planteado el problema de creer que alguna voz no pertenece al campo o que solamente pertenece a un subsistema y no a dos, hemos afrontado y solucionado estos casos de polisemia aplicando para su estudio el método distribucional². Así, y debido a dicho método, donde aparentemente había un solo signo lingüístico, hemos distinguido dos, como por ejemplo, en *pronunciar*; distinguiendo un *pronunciar 1* y un *pronunciar 2*; el primero con un contenido distinto del segundo, debido a su distribución, y archilexía del primer subsistema; y el segundo, perteneciente al subsistema de *decir*.

Dentro del concepto 'emitir palabras', como rasgos comunes a los diversos grupos de lexías o subsistemas en que hemos dividido el campo, funcionan los siguientes:

- 1) 'Emitir palabras, con relación a la fonación'.
- 2) 'Utilización de un sistema lingüístico'.
- 3) 'Utilización de un sistema lingüístico para comunicar algo'.

² Cf. Apresjan, «Analyse distributionnelle des significations et champs sémantiques structurés», *Langages*, 1966, págs. 44-74.

Desde el siglo XII hasta nuestros días hemos efectuado nueve cortes sincrónicos, coincidentes con los respectivos siglos.

El primer corte corresponde al siglo XII. La estructura del campo, constituida por 20 signos, es bastante simple, como veremos en su lugar oportuno. El campo, ya desde entonces, se estructura en dos subsistemas encabezados, por los dos signos que funcionan como archilexías de los mismos, *hablar* y *decir*, respectivamente.

En el centro del campo funciona como archisemema 'emitir palabras'.

Como quedará de manifiesto, durante los siglos XIII-XV lo único destacable es la incorporación al campo de 51 signos, los cuales se estructuran en los dos subsistemas ya referidos, ampliándose los grupos o formándose otros nuevos.

Es en el siglo XVI cuando el campo experimenta su más importante modificación con la incorporación de *pronunciar 1*, cuyo semema funciona desde entonces hasta hoy como archisemema del nuevo subsistema por él encabezado y que agrupa a todos aquellos signos cuyos semas hacen una particular referencia a la fonación. Las formas, a partir de este siglo, se estructuran en los tres subsistemas ya mencionados, encabezados, respectivamente, por *pronunciar 1*, *hablar*, y *decir*. Como archisemema general sigue funcionando 'emitir palabras', siendo, por consiguiente, *hablar* la archilexía.

Durante los siglos XVII-XVIII la estructura básica del campo no experimenta cambio alguno. Sí se modifican, como veremos, las subestructuras formadas en el interior de cada subsistema; ello debido a la formación de nuevos grupos o a la ampliación de los existentes a causa de los 27 nuevos signos incorporados al mismo.

Sí es necesario destacar la salida del campo del signo *bendecir*. Este perteneció a él durante los siglos XII-XVII, funcionando con el contenido de 'alabar, engrandecer, ensalzar' o el etimológico de 'decir bien'. A partir del siglo XVIII fue desplazado del campo al perder su anterior significado, sustituido por el de 'formar el obispo o presbítero cruces en el aire con la mano extendida sobre personas o cosas, invocando a la Santísima Trinidad, o recitando preces u oraciones' (DRAE).

Durante los siglos XIX y XX cabe destacar la incorporación de 9 signos, ascendiendo a 112 las unidades funcionales en el campo; así

mismo la formación de un nuevo grupo, constituido por *chapurrear*, como en su momento especificaremos.

Expuestas estas ideas generales acerca de la estructura del campo semántico *hablar*, analicemos, siglo por siglo, más detenidamente en el XII y más brevemente en los restantes, los contenidos de las formas que constituyen el campo y las distintas estructuras establecidas entre ellas.

Como el transcribir todos los semas y sememas referentes a las formas, cuyo estudio descriptivo he realizado, sería demasiado largo y enfadoso, me voy a limitar a la relación de los semas, sememas y archisememas correspondientes a las 112 formas que el análisis llevado a cabo ha demostrado como funcionales en el campo; por ello prescindiré de los dialectalismos, arcaísmos y de aquellas lexías que son puras variantes de expresión, recogiendo solamente algunos sinónimos (solamente aproximativos), pero de muy alta frecuencia y que aportan matices estilísticos.

Comenzaremos por el siglo XII, esto es, por el origen del castellano. Así quedará de manifiesto el progresivo enriquecimiento experimentado por el campo con sucesivas aportaciones de contenidos y lexías.

SIGLO XII

Semas, sememas y archisememas

Los sememas de las lexías funcionales en el campo 'hablar' en los comienzos del castellano son los siguientes:

<i>hablar</i>	= 'emitir palabras'
<i>cantar</i>	= 'emitir palabras' + 'con particular entonación' + 'melodiosamente'
<i>departir</i>	= 'emitir palabras' + 'con otro-s' + 'sobre un asunto' + 'solazándose'
<i>llamar 1</i>	= 'emitir palabras' + 'para hacer venir, citar a un lugar'
<i>llamar 2</i>	= 'emitir palabras' + 'para nombrar, apellidar'
<i>decir</i>	= 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto'
<i>preguntar</i>	= 'emitir palabras' + 'para hacer preguntas'
<i>responder</i>	= 'emitir palabras' + 'para satisfacer la pregunta hecha'
<i>contar 1</i>	= 'emitir palabras' + 'para comunicar un hecho'
<i>contar 2</i>	= 'emitir palabras' + 'para numerar'
<i>pedir</i>	= 'emitir palabras' + 'para comunicar a alguien que haga o dé algo'
<i>demandar</i>	= 'emitir palabras' + 'con cierta exigencia' + 'para comunicar a alguien que haga o dé algo'

<i>rogar</i>	= 'emitir palabras' + 'para comunicar a alguien que haga o dé algo' + 'por gracia'
<i>jurar</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir que sí' + 'intensidad'
<i>negar</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir que no'
<i>mentir</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir lo que se sabe que no es verdad'
<i>aconsejar</i>	= 'emitir palabras' + 'para dar consejos'
<i>pregonar</i>	= 'emitir palabras' + 'para hacer notoria alguna cosa' + 'a voces'
<i>mandar 1</i>	= 'emitir palabras' + 'con autoridad' + 'para que se haga alguna cosa'
<i>rezar</i>	= 'emitir palabras' + 'dirigidas a Dios'.

Como fácilmente se desprende, el archisemema correspondiente es {'emitir palabras'} y la archilexía *hablar*.

Así se deduce de las relaciones opositivas establecidas entre *hablar* y el resto de las formas: *hablar* / *cantar*, *departir*, *llamar 1*, etc.

También podemos expresar la relación existente entre *hablar* y el resto de las formas de la siguiente manera:

$$\begin{aligned} \textit{hablar} &\subseteq \textit{cantar} \\ \textit{hablar} &\subseteq \textit{departir} \\ \textit{hablar} &\subseteq \textit{llamar 1}, \textit{etc.} \end{aligned}$$

Incluso así:

$$\begin{aligned} \textit{hablar} \cap \textit{cantar} &= \textit{hablar} \\ \textit{hablar} \cap \textit{departir} &= \textit{hablar} \\ \textit{hablar} \cap \textit{llamar 1} &= \textit{hablar}, \textit{etc.} \end{aligned}$$

Lo que nos confirma que *hablar* es el archisemema del campo durante el siglo XII.

Durante este siglo el campo está estructurado en dos subsistemas, encabezados, respectivamente, como archisememas de los mismos, por *hablar* y *decir*. Cada uno de dichos subsistemas, a su vez, está estructurado en distintos grupos, encabezados por una forma que funciona como archisemema de esos pequeños grupos o microestructuras, las cuales, como veremos, van engrosándose siglo tras siglo.

Gráficamente, ambos subsistemas con los grupos en que se estructuran cada uno y las formas que los integran. La primera de cada grupo funciona como archisemema del mismo. Junto a cada forma va consignado el siglo de entrada, con lo que se obtiene una idea del progresivo enriquecimiento de los grupos, subsistemas y, en fin, del

campo. Para mayor brevedad no repetiremos los grupos en sucesivos siglos³.

Subsistema de 'hablar'

llamar 2, s. XII

hablar, s. XII
parlar, s. XIV
parlotear, s. XVII

rezar, s. XII

+

cantar, s. XII
canturrear, s. XIX
tararear, s. XIX

llamar 1, s. XII
convocar, s. XV

conversar, s. XIV
departir, s. XII
tratar, s. XIII
platicar, s. XV
dialogar, s. XV
parlamentar, s. XVII
conferenciar, s. XVIII
parrafear, s. XIX

Subsistema de 'decir'

preguntar, s. XII
interrogar, s. XV
inquirir, s. XV
consultar, s. XV
interpelar, s. XVII

contar 2, s. XII

responder, s. XII
contestar, s. XV
replicar, s. XV

jurar, s. XII

decir, s. XII
pronunciar 2, s. XIII
declarar, s. XIV
proferir, s. XV
expresar 1, s. XV
exclamar, s. XVII

mentir, s. XII

aconsejar, s. XII

negar, s. XII
renegar, s. XIII

mandar 1, s. XII

pregonar, s. XII
publicar, s. XIV

³ Todos los grupos con + pasarán en el siglo XVI a formar parte del subsistema de *pronunciar 1*.

pedir, s. XII
 demandar, s. XII
 rogar, s. XII
 suplicar, s. XIV
 implorar, s. XV

contar 1, s. XII
 referir, s. XV
 relatar, s. XV
 describir, s. XV
 narrar, s. XV
 detallar, s. XVIII

Al estudiar la estructura del campo en los sucesivos siglos, nos limitaremos simplemente a reseñar los nuevos signos incorporados al mismo, explicitando sus respectivos sememas, sin añadir nada sobre las relaciones de inclusión e intersección establecidas entre ellos, dado que sería repetir hasta la saciedad lo expuesto para el siglo XII.

SIGLO XIII⁴

Durante este siglo son 17 los nuevos signos incorporados al campo. Sus respectivos sememas y semas son los siguientes:

<i>vocear</i>	= 'emitir palabras' + 'a voces'
<i>clamar</i>	= 'emitir palabras' + 'a voces' + 'con vehemencia'
<i>murmurar</i>	= 'emitir palabras' + 'entre dientes'
<i>tratar</i>	= 'emitir palabras' + 'con otros' + 'sobre un asunto' + 'discutiendo, razonando sobre él'
<i>predicar</i>	= 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje' + 'mediante un sermón'
<i>maldecir</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir maldiciones'
<i>blasfemar</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir blasfemias, maldiciones'
<i>recitar</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir versos, discursos' + 'de memoria'
<i>nombrar</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir el nombre'
<i>confesar</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir sus hechos, ideas, pecados'
<i>contradecir</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir lo contrario de lo que otro dice'
<i>afirmar</i>	= 'emitir palabras' + 'para decir que sí'

⁴ Al realizar el estudio de las formas pertenecientes al subsistema de *pronunciar 1* las definí todas a partir del sema 'emitir sonidos articulados'; no obstante, y como en dicho estudio (Tesis doctoral) quedó de manifiesto al considerar la relación estructural establecida entre los respectivos semas de los sememas de *hablar* y *pronunciar 1*, 'emitir palabras' = 'emitir sonidos articulados' + 'con significación', he preferido ahora uniformar casi todos los contenidos mediante el sema 'emitir palabras', dado que la mayoría de las formas pertenecientes al subsistema de *pronunciar 1* son un 'emitir una serie de sonidos con significación', aunque sus semas hacen una particular referencia a la fonación.

- renegar* = 'emitir palabras' + 'para decir que no' + 'intensidad'
alabar = 'emitir palabras' + 'laudatorias'
pronunciar 2 = 'emitir palabras' + 'para hacer público, manifiesto algo'
mentar = 'emitir palabras' + 'para decir el nombre'
disputar = 'emitir palabras' + 'contra el parecer de otro' + 'con vehemencia'.

De la intersección de todos los sememas que durante este período funcionan en el campo, deducimos que el archisemema es {'emitir palabras'}, cuya formalización es, también durante este siglo, la archilexía *hablar*.

Para un sector del campo, en concreto, para el subsistema formado por las lexías en las cuales funciona como distintivo el clasema 'transitividad', el archisemema es {'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto'}, cuya lexicalización la constituye *decir*, como archilexía del subsistema.

Los 17 signos introducidos no afectan a la estructura general del campo; sí modifican las distintas ramificaciones en que se subdividen los dos subsistemas en que hemos visto está estructurado. Esta modificación consiste en la incorporación de *renegar* al subgrupo de *negar*, añadiendo aquél sobre éste el matiz de intensidad que marca la oposición entre ambos. También *tratar* se incorpora al subgrupo de *departir* y *pronunciar 2* al de *decir*. Los 14 signos restantes enriquecen el campo con la creación de nuevas ramificaciones o subgrupos pertenecientes al subsistema de *decir*; de ellos, *clamar* forma grupo con *vocear*, *blasfemar* con *maldecir* y *mentar* con *nombrar*; los 8 restantes forman grupos distintos; sumando en total los nuevos grupos 11, que, añadidos a los 18 que inicialmente formaron el campo, ascienden a 29.

La estructura de los 11 nuevos grupos es la siguiente:

+

gritar, s. XIV
vocear, s. XIII
clamar, s. XIII
chillar, s. XVII
vociferar, s. XVIII

predicar, s. XIII
discurséar, s. XVII
perorar, s. XVII
arengar, s. XVII
evangelizar, s. XVII

disputar, s. XIII
discutir, s. XV
argüir, s. XV
argumentar, s. XV
objetar, s. XVII

nombrar, s. XIII
mentar, s. XIII
mencionar, s. XVI

maldecir, s. XIII
blasfemar, s. XIII
imprecar, s. XIX

afirmar, s. XIII
atestiguar, s. XVI

+

murmurar, s. XIII musitar, s. XVII

alabar, s. XIII

recitar, s. XIII

confesar, s. XIII

contradecir, s. XIII

Como se observa, el subsistema de 'decir' es engrosado con 11 nuevos grupos, dos de los cuales, los encabezados por *murmurar* y *gritar*, en la reestructuración que experimentará el campo en el siglo XVI pasarán a formar parte de un nuevo subsistema, el de *pronunciar 1*.

SIGLO XIV

Durante este siglo se incorporan al campo 8 nuevos signos, cuyos sememas y semas son los siguientes:

- gritar* = 'emitir palabras' + 'a voces'
- parlar* = 'emitir palabras' + 'con desembarazo'
- conversar* = 'emitir palabras' + 'con otro-s'
- alegar* = 'emitir palabras' + 'para decir pruebas, disculpas, leyes en su favor'
- suplicar* = 'emitir palabras' + 'con humildad' + 'para decir a alguien que haga o dé algo'
- declarar* = 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto' + 'con claridad'
- opinar* = 'emitir palabras' + 'para comunicar su opinión'
- publicar* = 'emitir palabras' + 'para hacer notoria alguna cosa'.

También durante este siglo funciona {'emitir palabras'} como archisemema general de todo el campo, como fácilmente se deduce de la intersección de todos los sememas funcionales en el mismo. Su formalización es la archilexía *hablar*.

Al igual que en los siglos anteriores, también en éste, para el sector del campo formado por los sememas en los cuales funciona el clasema 'transitividad', el archisemema es {'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto'}, cuya formalización es *decir*.

Durante este siglo la estructura general del campo se enriquece con dos ramificaciones nuevas, las formadas, respectivamente, por los signos *alegar* y *opinar*; con los que los grupos formados en los dos

subsistemas ascienden en este siglo a 31. Los dos nuevos grupos se estructuran en el subsistema de *decir*.

Son los siguientes:

alegar, s. XIV

opinar, s. XIV

SIGLO XV

Durante este siglo experimenta el campo su mayor enriquecimiento.

En efecto, a 26 ascienden los nuevos signos incorporados y cuyos respectivos sememas y semas son los siguientes:

- deletrear* = 'emitir sonidos articulados' + 'distinguiendo las letras'
susurrar = 'emitir palabras' + 'quedo'
refunfuñar = 'emitir palabras' + 'entre dientes' + 'confusamente'
rezongar = 'emitir palabras' + 'confusamente' + 'por enfado'
platicar = 'emitir palabras' + 'con otro-s' + 'sobre un asunto'
dialogar = 'emitir palabras' + 'con otro-s' + 'en diálogo, razonado'
convocar = 'emitir palabras' + 'para hacer venir, citar a un lugar'
interrogar = 'emitir palabras' + 'para inquirir algo'
inquirir = 'emitir palabras' + 'para saber algo' + 'con apremio'
consultar = 'emitir palabras' + 'para averiguar la opinión ajena'
contestar = 'emitir palabras' + 'para satisfacer la pregunta hecha'
replicar = 'emitir palabras' + 'para contestar a una respuesta dada'
proferir = 'emitir palabras' + 'con vehemencia'
referir = 'emitir palabras' + 'para dar a conocer un hecho'
relatar = 'emitir palabras' + 'para comunicar un hecho' + 'con pormenores'
describir = 'emitir palabras' + 'para decir cómo es una persona o cosa'
narrar = 'emitir palabras' + 'para comunicar un hecho' + 'dinámico'
vituperar = 'emitir palabras' + 'para decir mal de alguien'
comentar = 'emitir palabras' + 'sobre un asunto concreto'
discutir = 'emitir palabras' + 'alegando razones contra el parecer de otro'
argüir = 'emitir palabras' + 'alegando razones para impugnar la opinión ajena'
argumentar = 'emitir palabras' + 'alegando argumentos para impugnar la opinión ajena'
difamar = 'emitir palabras' + 'para decir algo contra la fama de alguien'
implorar = 'emitir palabras' + 'con ruego o lágrimas' + 'para decir a alguien que haga o dé algo'
expresar 1 = 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto' + 'distintamente'
explicar = 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto' + 'con claridad'.

Una vez más hemos de afirmar, como se desprende de los anteriores semas especificados, que {'emitir palabras'} funciona como archisemema de todos los nuevos sememas incorporados al campo durante el siglo XVI; funcionando también *hablar* como archilexía.

También durante este siglo, y para el sector del campo integrado en el subsistema de *decir*, debido a funcionar en los respectivos contenidos el clasema 'transitividad', el archisemema es {'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto'}, y la archilexía es *decir*.

De los 6 nuevos grupos con los que se enriquece el campo, 3 pertenecen al subsistema de 'decir'. Son los siguientes:

vituperar, s. XV
difamar, s. XV

comentar, s. XV

explicar, s. XV

Los tres restantes se incorporan al subsistema de 'hablar'. Estos en el siglo siguiente se integrarán en el nuevo subsistema de *pronunciar 1*.

Se estructurarán así:

+

deletrear, s. XV
vocalizar, s. XIX
silabear, s. XIX

+

susurrar, s. XV
cuchichear, s. XVIII
secretear, s. XIX

+

refunfuñar, s. XV
rezongar, s. XV

El resto de las formas introducidas durante este siglo engrosan los grupos que desde los siglos anteriores estaban formados.

Con los 6 nuevos grupos creados durante el siglo XV, éstos suman un total de 37.

SIGLO XVI

En este siglo ascienden a 5 los signos que se incorporan al campo. Sus respectivos sememas y semas son los siguientes:

pronunciar 1 = 'emitir sonidos articulados'
balbucear = 'emitir palabras' + 'tarda, vacilantemente'
charlar = 'emitir palabras' + 'mucho'
mencionar = 'emitir palabras' + 'para decir el nombre'
atestiguar = 'emitir palabras' + 'para decir que sí' + 'como testigo'.

Pese al reducido número de signos incorporados, es en este siglo cuando el campo experimenta su más importante transformación estructural. En efecto, con la entrada de *pronunciar 1* se enriquece con un nuevo subsistema, encabezado por él, y en el que se agrupan todos aquellos signos que hacen una particular referencia la fonación. Como archisemema de este nuevo subsistema funciona {'emitir sonidos articulados'}.

Charlar forma un nuevo grupo, dándose una ramificación nueva en el subsistema de 'hablar'. El resto de los signos engrosan los grupos en que viene estructurado el campo.

{'Emitir palabras'} sigue funcionando como archisemema general del campo; siendo *hablar* la archilexía.

Para los grupos que constituyen el subsistema de 'decir' el archisemema continúa siendo {'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto'}, siendo *decir* la archilexía.

Según acabamos de afirmar, son dos los grupos que enriquecen el campo. Uno perteneciente al subsistema de *hablar*, con lo que dicho subsistema quedará ya completo, sin experimentar reestructuración alguna hasta nuestros días.

El nuevo grupo perteneciente, según acabamos de decir, al subsistema de *hablar* y que quedará definitivamente cerrado en el siglo XVIII con la incorporación entonces de las formas *charlotear*, *charlatanear* y *chacharear*, es el siguiente:

charlar, s. XVI
charlotear, s. XVIII
charlatanear, s. XVIII
chacharear, s. XVIII

El grupo encabezado por *pronunciar 1* es:

pronunciar 1, s. XVI
balbucear, s. XVI
tartamudear, s. XVII
tartajear, s. XVII
cecear, s. XVII
farfullar, s. XVII
mascullar, s. XVIII
expresar 2, s. XVIII
barbotar, s. XIX

Según hemos dicho, con la entrada de la nueva forma distinguida por nosotros, basados en el amplio estudio que al respecto hemos hecho, no reflejado en este trabajo, forma que hemos lexicalizado mediante *pronunciar 1*, se reestructura todo el campo, al crearse un nuevo subsistema. A partir, por tanto, del siglo XVI el campo queda estructurado en tres subsistemas, encabezados por *pronunciar 1*, *hablar* y *decir*, respectivamente.

Como consecuencia de dicha reestructuración con la creación del mencionado subsistema, distintas formas y grupos pertenecientes, bien al subsistema de *hablar*, bien al de *decir* se incorporan al nuevo subsistema. En concreto, los grupos que abandonan el subsistema de *hablar* para integrarse en el de *pronunciar 1* son los encabezados por las siguientes formas: *cantar*, *refunfuñar* y *susurrar*. Los integrados hasta este siglo en el subsistema de *decir* y que pasan al mencionado de *pronunciar 1* son los encabezados por *gritar* y *murmurar*.

En el cuadro-resumen que presentamos al final quedará gráficamente patente la estructura de los tres subsistemas que integran el campo *hablar*.

SIGLO XVII

A 17 ascienden los signos que durante este siglo se incorporan al campo. Sus respectivos sememas y semas son:

- tartamudear* = 'emitir palabras' + 'entrecortadamente' + 'repetiendo las sílabas' + 'por defecto orgánico'
- tartajear* = 'emitir palabras' + 'entrecortadamente' + 'por defecto orgánico'
- cercear* = 'emitir sonidos articulados' + 's como c'
- farfullar* = 'emitir palabras' + 'atropelladamente' + 'muy de prisa'
- musitar* = 'emitir palabras' + 'entre dientes'
- chillar* = 'emitir sonidos articulados' + 'estridentemente' + 'a voces'
- parlotear* = 'emitir palabras' + 'mucho, sin sustancia' + 'por diversión, pasatiempo'
- parlamentar* = 'emitir palabras' + 'con otro-s' + 'sobre contratos, ajustes, condiciones'
- interpelar* = 'emitir palabras' + 'para inquirir algo' + 'con autoridad'
- exclamar* = 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto' + 'con vehemencia'
- discursear* = 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto' + 'mediante un discurso'

- perorar* = 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto' + 'mediante un discurso, oración'
- arengar* = 'emitir palabras' + 'para comunicar un mensaje concreto' + 'mediante una arenga'
- evangelizar* = 'emitir palabras' + 'para comunicar la fe cristiana'
- objetar* = 'emitir palabras' + 'para decir algo contra el parecer de otro'
- chismear* = 'emitir palabras' + 'para decir chismes'
- despotricar* = 'emitir palabras' + 'indiscreta, impertinentemente'.

Los nuevos signos incorporados, a excepción de dos, se estructuran en algunos de los 39 grupos ya formados.

Los dos signos que no se incorporan a alguno de los grupos ya existentes, se estructuran formando dos nuevos grupos, pertenecientes al subsistema de *decir*, el cual, a partir de este siglo, ya no experimentará modificación alguna, ni enriquecimiento.

Los dos nuevos grupos, con los que el total asciende, en este siglo, a 41, son los siguientes:

chismear, s. XVII

despotricar, s. XVII

La estructura general del campo no experimenta variación alguna, es decir, a partir de este siglo hasta hoy funcionan los tres subsistemas encabezados, respectivamente, por *pronunciar 1*, *hablar* y *decir*, que ya hemos considerado. También, al igual que en siglos anteriores, desde el XVII hasta el momento actual, el archisemema general del campo es {'emitir palabras'}, siendo la archilexía *hablar*; por ello, en los siglos sucesivos, no nos vamos a referir a esta particularidad.

SIGLO XVIII

Durante este siglo entran en el campo 9 signos, cuyos sememas y semas especificamos a continuación:

- mascullear* = 'emitir palabras' + 'entre dientes' + 'confusamente'
- cuchichear* = 'emitir palabras' + 'quedo' + 'que otros no se enteren'
- vociferar* = 'emitir palabras' + 'a voces' + 'de manera descompuesta'
- charlotear* = 'emitir palabras' + 'mucho, sin sustancia'
- charlatanear* = 'emitir palabras' + 'mucho'
- chacharear* = 'emitir palabras' + 'mucho' + 'por pasatiempo'

- conferenciar* = 'emitir palabras' + 'con otros' + 'sobre un asunto muy importante'.
detallar = 'emitir palabras' + 'comunicar un hecho' + 'con detalle'
expresar 2 = 'emitir palabras' + 'con claridad'.

Estos nuevos signos engrosan los grupos ya formados, no constituyendo ninguno nuevo.

SIGLO XIX

Los sememas y semas de los 10 signos incorporados al campo son los siguientes:

- vocalizar* = 'emitir sonidos articulados' + 'distinguiendo las vocales'
silabear = 'emitir sonidos articulados' + 'distinguiendo las sílabas'
barbotar = 'emitir palabras' + 'entre dientes' + 'confusamente'
secretar = 'emitir palabras' + 'en secreto'
chapurrear = 'emitir palabras' + 'mal de un idioma'
canturrear = 'emitir palabras' + 'quedo' + 'melodiosamente' + 'con particular entonación'
tararear = 'emitir sonidos articulados' + 'quedo' + 'melodiosamente' + 'con particular entonación'
parrafear = 'emitir palabras' + 'sin gran necesidad' + 'confidencialmente'
imprecar = 'emitir palabras' + 'para pedir, desear mal a alguien'
chismorrear = 'emitir palabras' + 'para decir chismes'.

Estos 10 signos no afectan a la estructura general del campo; solamente *chapurrear* forma un grupo nuevo, que se integra en el subsistema de *pronunciar 1*, ascendiendo el total de los grupos a 42.

SIGLO XX

Durante el presente siglo no se ha incorporado al campo ningún signo nuevo.

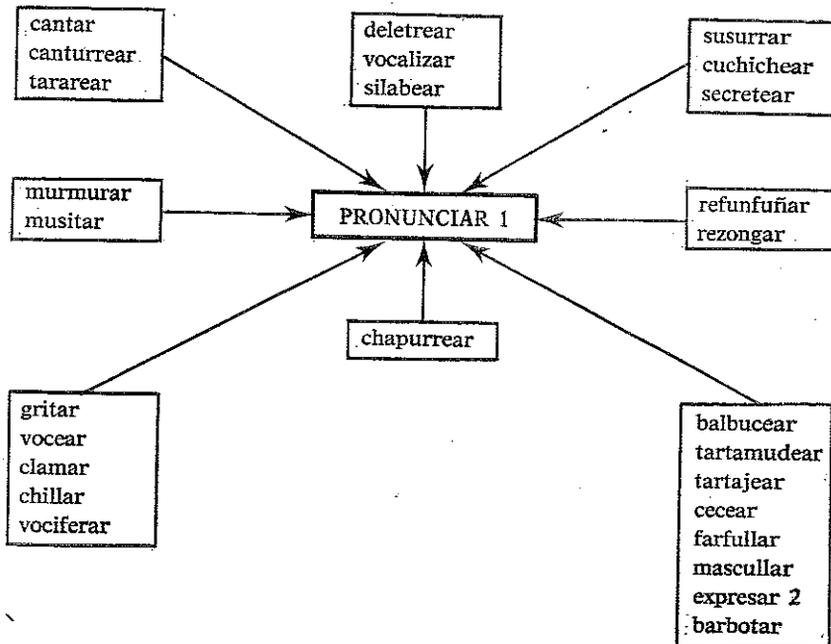
De todo lo expuesto deducimos que de la intersección de todos los sememas funcionales en el campo con el de *hablar* queda bien de manifiesto, como expusimos en el siglo XII, que dicho semema, es decir, {'emitir palabras'} ha funcionado desde el siglo XII hasta hoy como archisemema general del campo. En efecto, la intersección de los sememas correspondientes a las lexías de un campo semántico es el sema o conjunto de semas que tienen en común, y constituyen lo que llamamos archisemema, representado por Σ .

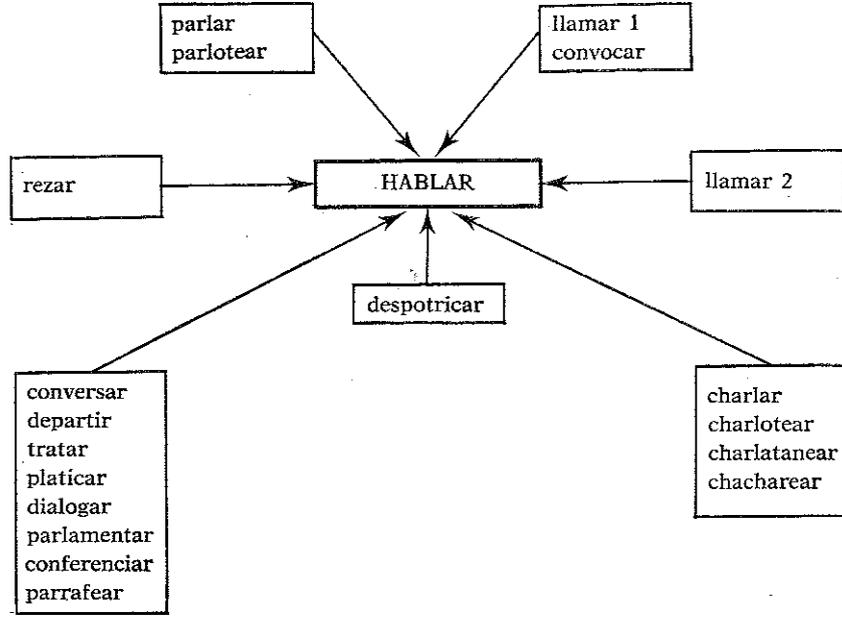
Si a cada semema le damos un número, el correspondiente a su respectiva lexicalización, tendremos, que el S de *pronunciar 1* = S₁, el de *tartamudear* = S₂, el de *tartajear* = S₃, ..., el de *hablar* = S₂₈, el de *decir* = S₄₈, ... y el de *pronunciar 2* = S₁₁₁. Ahora bien, si procedemos a la intersección de todos los sememas del campo, el resultado será el siguiente: S₁ ∩ S₂ ∩ S₃ ∩ S₄ ∩ ... S₂₈ ∩ ... S₄₈ ∩ ... S₁₁₁ = Σ, el cual es igual a S₂₈, o lo que es lo mismo, al semema de *hablar*. Luego el semema de *hablar* funciona como archisemema de todo el campo y su lexicalización, *hablar*, como archilexía del mismo.

Finalmente, y como resumen, la estructura completa de los tres subsistemas. Pese a repetir los grupos, lo juzgamos conveniente ya que, pensamos, así es más fácil obtener una idea de conjunto del campo.

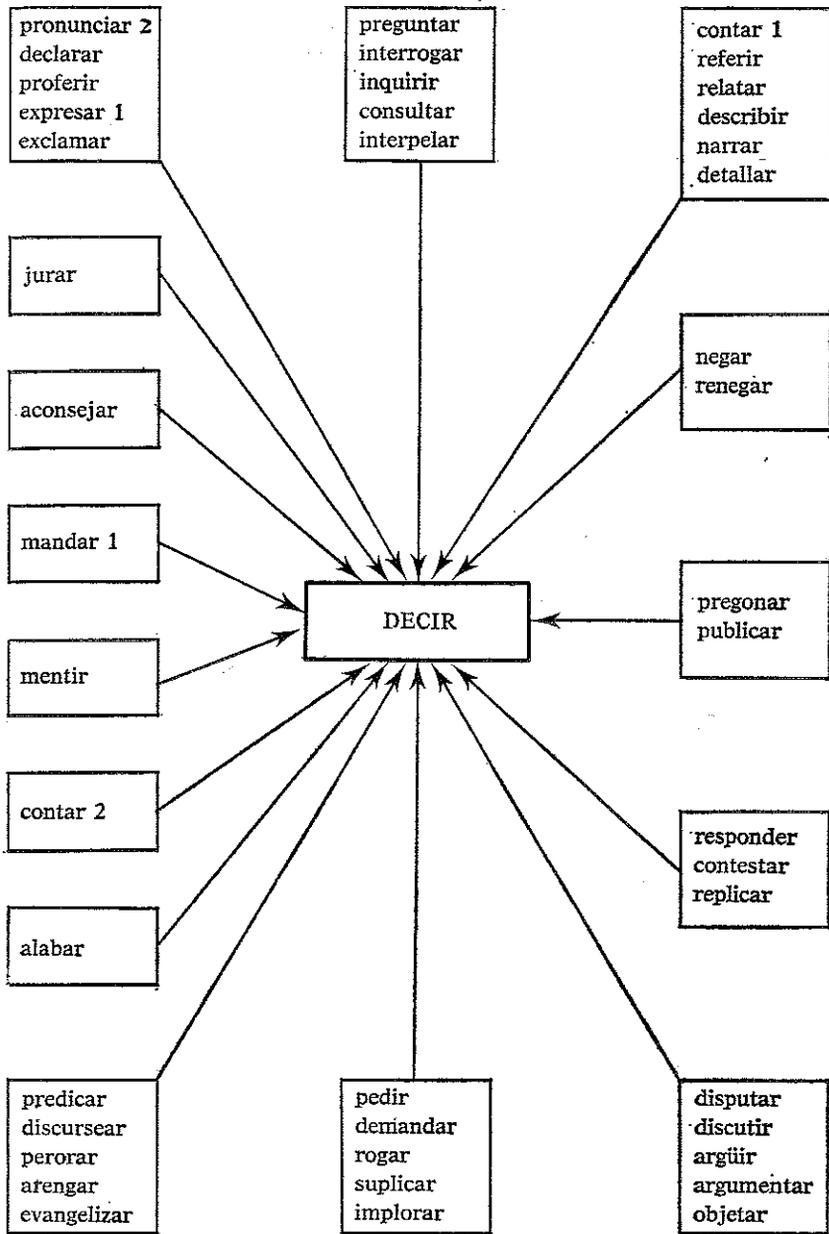
Al especificar los grupos integrados en cada subsistema, reseñamos los signos que los integran, sin detallar las oposiciones que dentro de los mismos se establecen. Esta tarea la he llevado a cabo ampliamente, pero pienso que rebasa los límites del presente trabajo.

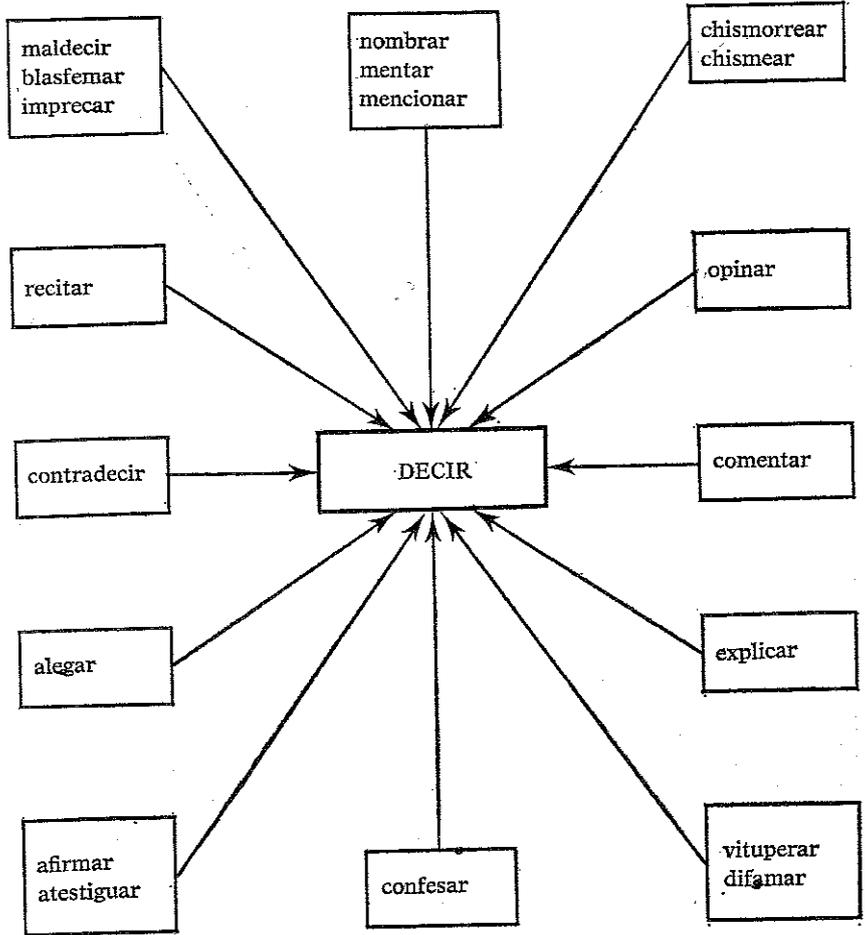
Subsistema de 'pronunciar 1'



Subsistema de 'hablar'

Subsistema de 'decir'



Subsistema de 'decir' (continuación)

ANTONIO ESCOBEDO RODRÍGUEZ